

24 Pietro Mascagni: O Lola ch'ai di latti (*Cavalleria rusticana*)

O Lola ch'ai di latti la cammisa;
si' bianca e russa comu la cirasa,
quannu t'affacci fai la vucca a risa,
biatu cui ti dà lu primu vasa!
Ntra la puorta tua ...
lu sangu è sparsu,
ma nun me mporta
si ce muoru accisu ...
e s'iddu muoru
e vaju'n paradisu ...
si nun ce truovu a ttia,
mancu ce trasu ...

Oh Lola, du hast eine Bluse so weiß wie Milch;
du bist weiß und rot wie eine Kirsche,
wenn du ans Fenster trittst, lacht dein Mund,
glücklich, wer dir den ersten Kuss gibt!
Hinter deiner Tür ...
ist Blut vergossen,
aber es ist mir gleich,
ob ich ermordet sterbe ...
und wenn ich sterbe
und ins Paradies komme ...
wenn ich dich dort nicht finde,
gehe ich dort nicht hin ...